

LETTER NUMBER 357

1 1846-05-10
2 Monsieur le Supérieur de l'Institution des Joséphites a Grammont

L. st. J. M. J.

Mon cher Supérieur

Ayant omis de remettre dans la lettre que vous adressait le rév. Vicaire, la note de dépenses pour verres peints etc, je répare cet oubli et vous envoie cette note. J'aime à croire que vous avez été dûment autorisé à faire cette dépense, je m'abstiens donc de toute réflexion à ce sujet.

Je profite de cette occasion pour vous engager à faire vous-même assez fréquemment, des lectures aux élèves, afin de détourner du mal et d'engager à la pratique de la vertu. Il paraît que l'état des mœurs de vos enfants exige quelques moyens plus puissants que ceux qui ont été mis en usage jusqu'ici. Je crois qu'on ne remplit pas non plus chez vous, ce qui a été statué antérieurement sur la nécessité d'expliquer le catéchisme.

Veillez dire au rév. Père Supérieur d'envoyer à Melle, jeudi matin, les trois novices qui ont reçu l'habit aujourd'hui (les deux normalistes et M. Wouters). Mr Benoit les y recevra et les remettra à Mr Patrice que j'ai chargé de former ces trois sujets. Dites aussi au rév. Père que je suis content de mon voyage de Bruxelles, qu'il ne sera pas nécessaire d'y envoyer un sujet de plus, à moins qu'on ne puisse y renvoyer Mr Maurice.

Priez avec confiance et avec un zèle plus qu'ordinaire, durant tout ce mois, la très-Ste Vierge Marie, de vous obtenir un grand dévouement à vos devoirs, un esprit de foi, des sentiments d'humilité et de douceur ainsi que les grâces dont vos confrères et vos élèves ont besoin pour répondre aux vœux miséricordieux de Dieu. De mon côté, je prierai aussi beaucoup pour vous et pour toute notre religieuse famille.

Votre dévoué Père en J. C.

Gand 10 du mois de Marie 1846

C. G. Van Crombrughe

Mes respects au rév. Père Supr. et mes compliments à tous vos confrères à qui je souhaite du fond de mon cœur que le mois de Marie soit un renouvellement de piété et de généreux dévouement à leur devoir.

(Sur une feuille détachée):

Dites au rév. Père Supr., que Mgr a dispensé, en faveur de nos établissements, dans ce qui avait été prescrit avant Pâques, sur le temps où les enfants doivent faire leur 1re communion.

10 May 1846

To the Superior of the Josephite Institution at Grammont.

Praised be Jesus, Mary and Joseph

My dear Superior,

As I forgot to enclose the bill for painted glasses etc. in the letter which the Reverend Vicar sent you I am making up for the omission by sending you this note. I would like to think that you have duly authorised this expenditure and I will think no more of the matter.

I am taking advantage of this occasion to encourage you personally and frequently to talk to the pupils in order to avoid evil and the encourage them in the practice of virtue. It seems that the state of the morals of your pupils demands some more powerful remedy than that which has been used up until now. I believe that what was previously decided about the need to explain the catechism is no longer practised in your house.

Please tell the Reverend Father Superior to send to Melle on Thursday morning the three novices who received the habit today¹ (the two "normalistes"² and Mr Wouters³. Mr Benoit⁴ will receive them and will entrust them to Mr Patrice⁵ whom I have charged with forming these three subjects⁶. Tell the Reverend Father Superior also that I was happy with my journey to Brussels and that it will be un-necessary to send another subject there unless it is a case of sending Mr Maurice⁷ back.

Pray with confidence and with an extraordinary zeal to the Most Holy Virgin Mary during this month, in order to obtain a great devotion to your duties, a spirit of faith, sentiments of humility and gentleness and those graces which your confreres and your pupils need to respond to the merciful aims of God. As for me, I will also pray a great deal for you and for all our religious family.

¹ No record of novices receiving the habit on that day.

² Meaning unclear: it could be something to do with student teachers.

³ Mr Maurice Wauters [145].

⁴ Mr Benoit Busschaert [22]

⁵ Mr Patrick McSwiney [51]

⁶ Only three confreres are noted as having entered in 1846 before the writing of this letter: Mr Constantin Geysens [105], Mr Polydore Gelandt [108], Mr Remi de Sadeleer [110]

⁷ Mr Maurice Pattijn [84]

Your devoted Father in Jesus Christ,
Ghent, 10th of the month of Mary 1846
C.G. Van Crombrugghe

My respects to the Reverend Father Superior and my compliments to all your confreres to whom I wish from the bottom of my heart that the month of Mary might be a renewal of piety and of generous devotion to their duty.

(On a separate sheet):

Tell the Reverend Father Superior that Monseigneur has issued a dispensation, for all our establishments, of what was laid down before Easter concerning the time at which the children should make their First Communion.